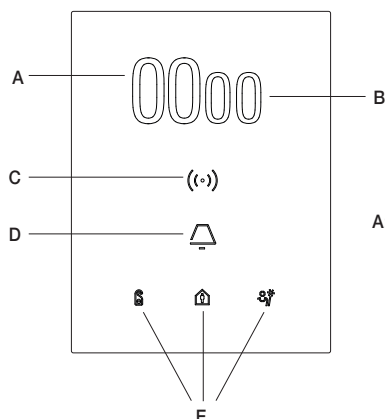
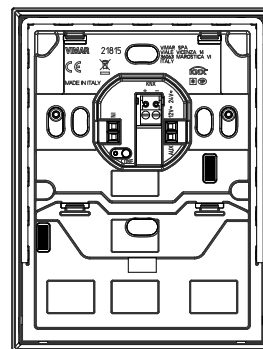


VISTA FRONTALE E RETRO • FRONT AND BACK VIEW • VUE AVANT ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA • FRONT- UND RÜCKANSICHT
ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • منظر أمامي وخلفي



A: Numero stanza senza logo (il carattere sarà più grande)
Room number without logo (the font size will be larger)
Numéro chambre sans logo (le caractère sera plus grand)
Número de habitación sin logotipo (el carácter será más grande)
Zimmernummer ohne Logo (größere Schrift)
Αριθμός δωματίου χωρίς λογότυπο (οι χαρακτήρες θα είναι πιο μεγάλοι)
رقم الغرفة بدون الشعار (سيكون حجم الخط أكبر)



B: Numero stanza con logo • Room number with logo • Numéro chambre avec logo
Número de habitación con logotipo • Zimmernummer mit Logo
Αριθμός δωματίου με λογότυπο • رقم الغرفة مع الشعار

C: Simbolo lettore RFID • RFID reader symbol • Symbole lecteur RFID
Símbolo lector RFID • Symbol RFID-Lesegerät • Σύμβολο συσκευής ανάγνωσης RFID
رمز قارئ RFID

D: Pulsante campanello • Bell push button • Poussoir sonnette
Pulsador del timbre • Klingeltaste • Πλήκτρο με σύμβολο κουδουνιού • زر الجرس

E: Icone stato camera • Room status icons • Icônes état chambre
Iconos de estado habitación • Symbole Zimmerstatus • Εικονίδια κατάστασης δωματίου
أيقونات حالة الغرفة

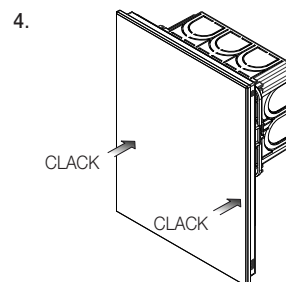
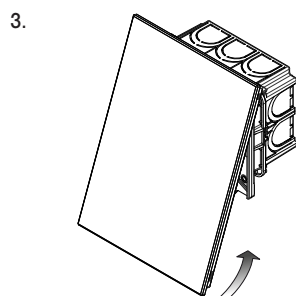
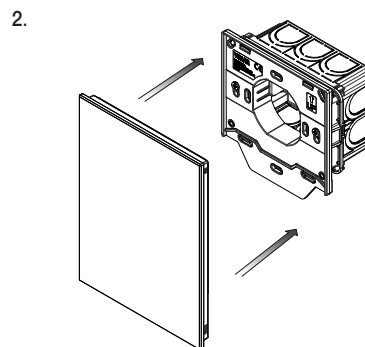
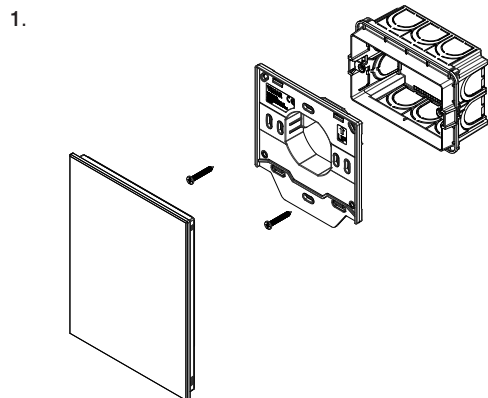
BUS +, -: Bus KNX • KNX bus • Bus KNX • Bus KNX • Bus KNX • Bus KNX • KNX ناقل

AUX: Alimentazione ausiliaria • Auxiliary power supply • Alimentation auxiliaire
Alimentación auxiliar • Hilfsversorgung • Βοηθητική τροφοδοσία • التغذية المساعدة

IN: Ingresso privo di potenziale (SELV) configurabile • Configurable potential-free input (SELV)
Entrée sans potentiel (TBTS) configurable • Entrada libre de potencial (SELV) configurable
Konfigurierbarer potenzialfreier Eingang (SELV) • Διαμορφώσιμη είσοδος χωρίς δυναμικό (SELV)
Ingresso privo di potenziale (SELV) configurabile • مدخل خالي من الجهد (SELV) قابل للتهيئة

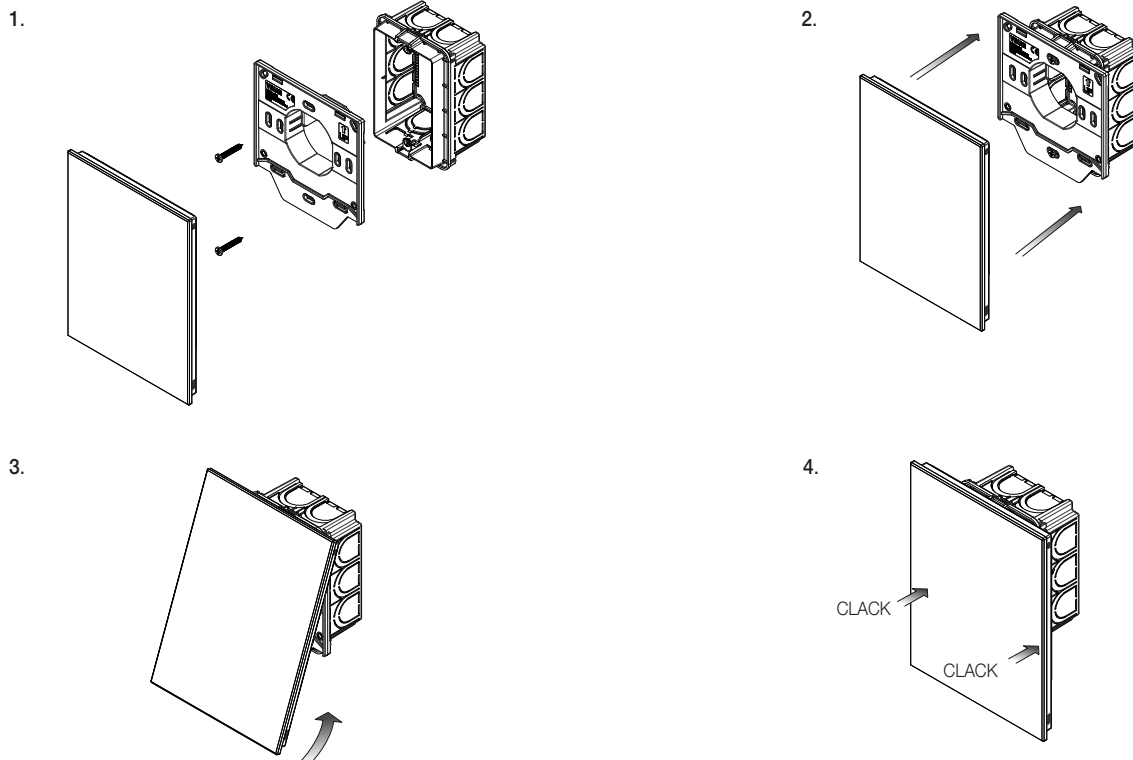
CONF: Led e Pulsante di configurazione • LED and configuration push button
Led et bouton de configuration • Led y pulsador de configuración
LED und Konfigurationstaste • Λυχνία led και πλήκτρο διαμόρφωσης • مصباح Led وزر التهيئة

INSTALLAZIONE IN ORIZZONTALE • HORIZONTAL MOUNTING • INSTALLATION HORIZONTALE • MONTAJE HORIZONTAL • HORIZONTALTALE INSTALLATION
ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ • التركيب في الوضع الأفقي



INSTALLAZIONE IN VERTICALE • VERTICAL MOUNTING • INSTALLATION VERTICALE • MONTAJE VERTICAL • VERTIKALE INSTALLATION

ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ • التركيب في الوضع الرأسي



CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: BUS KNX 29 V.
- Assorbimento da bus: 10 mA, TP1-256
- Alimentazione ausiliaria: 12-24 Vdc, 24 Vac
- Assorbimento da alimentazione ausiliaria: 200 mA max
- Morsetti:
 - 2 morsetti per il bus KNX
 - 2 morsetti per l'alimentazione ausiliaria
 - 2 per un ingresso digitale privo di potenziale (SELV) con funzione configurabile. Lunghezza massima del cavo di collegamento su ingresso contatto pulito: 30 m. Utilizzare un cavo twistato con sezione minima di 0.5 mm² (art. 01890)
- Il dispositivo utilizza la tecnologia RFID @ 13.56 MHz, Standard ISO14443A progettato per gestire le nuove card Mifare DesFire EV3 (art. 01817) basate su algoritmo di crittazione AES128. In impianti esistenti può essere utilizzato come ricambio per gestire le card Mifare Classic
- Range di frequenza: 11,810 MHz to 15,310 MHz
- Potenza RF trasmessa: < 60 dBμA/m
- Temperatura di funzionamento: -25 °C ÷ +55°C (uso esterno)
- Grado di protezione: IP55
- Configurabile da software ETS
- Tasto e LED posteriori di configurazione. Led rosso posteriore acceso fisso durante la configurazione e lampeggiante se nessun applicativo è caricato sul dispositivo.
- Icone con colore e luminosità giorno/notte scelti in fase di configurazione:
 - Logo Hotel (opzionale)
 - Numero stanza (opzionale)
 - Simbolo "card"
 - Icona centrale (opzionale) con 3 possibili scelte:
 - Servizio in camera
 - Servizio lavanderia
 - Presenza in stanza
 - Non disturbare
 - Rifare camera
 - Pulsante campanello. Spedisce un comando di On alla pressione e, se configurato, un comando di Off al rilascio del tasto.



REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Il dispositivo può essere installato su scatole da incasso 2 moduli, 2 moduli BS e 3 moduli in verticale o in orizzontale.

CHARACTERISTICS.

- Rated supply voltage: 29 V KNX BUS.
- Absorption from the bus: 10 mA, TP1-256
- Auxiliary power supply: 12-24 VDC, 24 VAC
- Auxiliary power supply absorption: 200 mA max
- Terminals:
 - 2 terminals for the KNX bus
 - 2 terminals for the auxiliary power supply
 - 2 for potential-free digital input (SELV) with configurable function. Maximum length of the connection cable on the voltage-free contact input: 30 m. Use a twisted cable with a minimum cross-section of 0.5 mm² (art. 01890)
- The device uses RFID @ 13.56 MHz technology, ISO14443A Standard designed to manage the new Mifare DesFire EV3 cards (art. 01817) based on the AES128 encryption algorithm. In existing systems, it can be used as a replacement to manage Mifare Classic cards
- Frequency range: 11.810 MHz to 15.310 MHz
- RF transmission power: < 60 dBμA/m
- Operating temperature: -25 °C ÷ +55°C (outdoor use)
- Protection degree: IP55
- Configuration from ETS software
- Button and rear configuration LEDs. Rear red LED on steady during configuration and flashing if no application has been uploaded onto the device.
- Icons with colour and day/night brightness chosen during configuration:
 - Hotel logo (optional)
 - Room number (optional)
 - "Card" symbol
 - Central icon (optional) with 3 possible options:
 - Room service
 - Laundry service
 - Presence in room
 - Do not disturb
 - Make up room
 - Bell push button. It sends an ON control when the button is pressed and, if configured, an OFF control when it is released.



INSTALLATION RULES.

- Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The device can be installed in a 2-module flush mounting box, 2-module BS and 3-module vertical or horizontal flush mounting boxes.

CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation : BUS KNX 29 V.
- Absorption via bus : 10 mA, TP1-256
- Alimentation auxiliaire : 12-24 Vcc, 24 Vca
- Absorption d'alimentation auxiliaire : 200 mA max
- Bornes :
 - 2 bornes pour le bus KNX
 - 2 bornes pour l'alimentation auxiliaire
 - 2 bornes pour une entrée numérique sans potentiel (TBTS) avec fonction configurable. Longueur maximale du câble de connexion sur entrée contact sec : 30 m. Utiliser un câble torsadé ayant une section supérieure à 0,5 mm² (art. 01890)
- Le dispositif utilise la technologie RFID @ 13,56 MHz, Standard ISO14443A conçue pour gérer les nouvelles cartes Mifare DesFire EV3 (art. 01817) basées sur l'algorithme de chiffrement AES128. Il peut être utilisé comme pièce de rechange pour gérer les cartes Mifare Classic des anciennes installations
- Gamme de fréquence : de 11,810 MHz à 15,310 MHz
- Puissance RF transmise : < 60 dBμA/m
- Température de fonctionnement : -25 °C ÷ +55 °C (usage extérieur)
- Indice de protection : IP55
- Configurable via logiciel ETS
- Touche et leds arrière de configuration. La led rouge arrière reste allumée pendant la configuration et clignote si aucune application n'est chargée sur le dispositif.
- Icônes avec couleur et luminosité jour/nuit choisies en phase de configuration :
 - Logo Hôtel (facultatif)
 - Numéro chambre (facultatif)
 - Symbole « card »
 - Icône centrale (facultatif) avec 3 possibilités :
 - Service en chambre
 - Service blanchisserie
 - Présence dans la chambre
 - Ne pas déranger
 - Refaire la chambre
 - Poussoir sonnette Envoie une commande ON en appuyant sur la touche et, si configurée, une commande OFF lorsque la touche est relâchée.



CONSIGNES D'INSTALLATION

- Le circuit doit être réalisé par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Le dispositif peut être installé dans des boîtes d'encastrement 2 modules, 2 modules BS et 3 modules à la verticale ou à l'horizontale.

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: BUS KNX 29 V.
- Absorción desde Bus: 10 mA, TP1-256
- Alimentación auxiliar: 12-24 Vcc, 24 Vca
- Absorción desde alimentación auxiliar: 200 mA máx
- Bornes:
 - 2 bornes para el bus KNX
 - 2 bornes para la alimentación auxiliar
 - 2 para una entrada digital sin potencial (SELV) con función configurable. Longitud máxima del cable de conexión a entrada libre de potencial: 30 m. Utilice un cable trenzado con sección mínima de 0,5 mm² (art. 01890)
- El dispositivo utiliza la tecnología RFID a 13,56 MHz, estándar ISO14443A, diseñado para gestionar las nuevas tarjetas Mifare DesFire EV3 (art. 01817) basadas en un algoritmo de cifrado AES128. En instalaciones existentes se puede utilizar como recambio para gestionar las tarjetas Mifare Classic
- Rango de frecuencia: de 11,810 MHz a 15,310 MHz
- Potencia RF transmitida: < 60 dBμA/m
- Temperatura de funcionamiento: -25 °C ÷ +55 °C (uso externo)
- Grado de protección: IP55
- Configurable mediante el software ETS
- Botón y LED posteriores de configuración. Led rojo posterior encendido fijo durante la configuración y parpadeante cuando no hay aplicaciones cargadas en el dispositivo.
- Iconos con color y brillo día/noche elegidos en la fase de configuración:
 - Logotipo del hotel (opcional)
 - Número de habitación (opcional)
 - Símbolo "tarjeta"
 - Icono central (opcional) con 3 elecciones posibles:
 - Servicio de habitaciones
 - Servicio de lavandería
 - Presencia en habitación
 - No molesten
 - Hacer habitación
 - Pulsador del timbre. Envía un mando de On al pulsarlo y, si se ha configurado, un mando de Off al soltarlo.



NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- El dispositivo puede montarse en cajas de empotrar de 2 módulos, 2 módulos BS y 3 módulos en vertical o en horizontal.

MERKMALE.

- Bemessungsversorgungsspannung: BUS KNX 29 V.
- Stromaufnahme vom Bus: 10 mA, TP1-256
- Hilfsversorgung: 12-24 Vdc, 24 Vac
- Stromaufnahme von Hilfsversorgung: 200 mA max.
- Klemmen:
 - 2 Klemmen für den KNX-Bus
 - 2 Klemmen für die Hilfsversorgung
 - 2 für potenzialfreien Digitaleingang (SELV) mit konfigurierbarer Funktion. Maximale Länge des Anschlusskabels an Eingang mit potenzialfreien Kontakt: 30 m. Zu verwenden ist ein verdilltes Kabel mit 0,5 mm² Mindestquerschnitt (Art. 01890)
- Das Gerät nutzt die RFID-Technologie @ 13,56 Mhz, Standard ISO14443A und ist für die Verwendung der neuen Mifare DesFire EV3-Karten (Art. 01817) ausgelegt, die auf dem Verschlüsselungsalgorithmus AES128 basieren. In bestehenden Anlage kann es als Ersatz zum Management der Karten Mifare Classic verwendet werden
- Frequenzbereich: 11,810 MHz bis 15,310 MHz
- Übertragene Funkleistung: < 60 dBμA/m
- Betriebstemperatur: -25 °C ÷ +55°C (Außenbereich)
- Schutzart: IP55
- Über ETS-Software konfigurierbar
- Taste und rückseitige Konfigurations-LEDs. Rückseitige rote LED bei Konfiguration permanent erleuchtet und blinkend, sofern keine Anwendung auf dem Gerät geladen ist.
- Symbole mit Farbe und Tag-/Nachtheiligkeit bei der Konfiguration gewählt:
 - Hotellogo (Option)
 - Zimmernummer (Option)
 - Symbol „Karte“
 - Mittleres Symbol (Option) mit 3 Wahlmöglichkeiten:
 - Zimmerservice
 - Wäscheservice
 - Anwesenheit im Zimmer
 - Bitte nicht stören
 - Zimmer aufräumen
 - Klingeltaste. Sendet einen On-Befehl beim Drücken und, soweit konfiguriert, einen Off-Befehl beim Loslassen der Taste.



INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Das Gerät kann in 2-Modul-Unterputzdosen, 2-Modul-Dosen BS und vertikalen oder horizontalen 3-Modul-Dosen installiert werden.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: BUS KNX 29 V.
- Απορρόφηση από το bus: 10 mA, TP1-256
- Βοηθητική τροφοδοσία: 12-24 Vdc, 24 Vac
- Απορρόφηση από βοηθητική τροφοδοσία: 200 mA το μέγ.
- Επαφές κλέμας:
 - 2 επαφές κλέμας για το bus KNX
 - 2 επαφές κλέμας για τη βοηθητική τροφοδοσία
 - 2 για ψηφιακό είσοδο χωρίς δυναμικό (SELV) με διαμορφώσιμη λειτουργία. Μέγιστο μήκος καλωδίου σύνδεσης στην είσοδο καθαρός επαφής: 30 m. Χρησιμοποιείτε συνεστραμμένο καλώδιο με ελάχιστη διατομή 0,5 mm² (κωδ. 01890)
- Η συσκευή χρησιμοποιεί την τεχνολογία RFID στα 13,56 MHz, σύμφωνα με το πρότυπο ISO14443A που έχει σχεδιαστεί για τη διαχείριση των νέων καρτών Mifare DesFire EV3 (κωδ. 01817) με βάση τον αλγόριθμο κρυπτογράφησης AES128. Σε υπάρχουσες εγκαταστάσεις, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ανταλλακτική συσκευή για τη διαχείριση των καρτών Mifare Classic
- Εύρος συχνότητας: 11,810 MHz έως 15,310 MHz
- Μεταδιδόμενη ισχύς RF: < 60 dBμA/m
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -25°C ÷ +55°C (εξωτερική χρήση)
- Βαθμός προστασίας: IP55
- Δυνατότητα διαμόρφωσης από λογισμικό ETS
- Πλήκτρο και πίσω λυχνίες LED διαμόρφωσης. Πίσω κόκκινη λυχνία led που ανάβει σταθερά κατά τη διαμόρφωση και αναβοσβήνει εάν δεν έχει φορτωθεί καμία εφαρμογή στον μηχανισμό.
- Εικονίδια με χρώμα και φωτεινότητα κατά την ημέρα/νύχτα που έχουν επιλεγεί στη διαμόρφωση:
 - Λογότυπο ξενοδοχείου (προαιρετικό)
 - Αριθμός δωματίου (προαιρετικό)
 - Σύμβολο «κάρτας»
 - Κεντρικό εικονίδιο (προαιρετικό) με 3 πιθανές επιλογές:
 - Υπηρεσία δωματίου
 - Υπηρεσία πλυντηρίου
 - Παρουσία στο δωμάτιο
 - Μην ενοχλείτε
 - Τακτοποιήστε το δωμάτιο
 - Πλήκτρο με σύμβολο κουδουνιού. Στέλνει μια εντολή ενεργοποίησης όταν το πατήσετε και, εάν έχει διαμορφωθεί, μια εντολή απενεργοποίησης όταν αφήσετε το πλήκτρο.



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Ο μηχανισμός μπορεί να εγκατασταθεί σε επιτοίχια κουτιά 2 στοιχείων, 2 στοιχείων BS και 3 στοιχείων κατακόρυφα ή οριζόντια.

المواصفات.

- جهد التيار الاسمي للتغذية الكهربائية: BUS KNX 29 فولت.
- التيار المسحوب من الناقل: 10 مللي أمبير، 256-TP1
- التغذية المساعدة: 24-12 فولت تيار مستمر، 24 فولت تيار متردد
- التيار المسحوب من التغذية المساعدة: 200 مللي أمبير حد أقصى
- ككل التوصيل:
- 2 من ككل التوصيل الطرفية للناقل KNX
- 2 من ككل التوصيل الطرفية للتغذية المساعدة
- 2 من ككل التوصيل الطرفية لمدخل رقمي خالي من الجهد (SELV) مع وظيفة قابلة للتهيئة. الحد الأقصى لطول كابل التوصيل على مدخل نقطة التلاصق الخالية من الجهد: 30 مترًا. استخدم كابل مجدول بمقطع لا يقل عن 0,5 مم² (المنتج 01890)
- يستخدم الجهاز تقنية RFID "تحديد الهوية بالتردد اللاسلكي" بتردد 13.56 ميجاهرتز، وفقاً للمعيار ISO14443A وهو مصمم لإدارة البطاقات الجديدة من Mifare DesFire EV3 (كود المنتج 01817) القائمة على خوارزمية تشفير AES128. في الأنظمة الموجودة بالفعل، يمكن استخدامه كقطعة غيار لإدارة بطاقات Mifare Classic
- نطاق التردد: 11,810 ميجاهرتز إلى 15,310 ميجاهرتز
- قوة نطاق التردد المرسل: > 60 ديسيبل مايكرو أمبير/متر
- درجة حرارة التشغيل: 25° - مئوية ÷ 55° + مئوية (الاستخدام الداخلي)
- درجة الحماية: IP55
- قابل للتهيئة من برنامج ETS
- مفتاح ومؤشر LED خليجان لإجراء التهيئة. يضيء مؤشر LED الأحمر الخلفي بشكل ثابت أثناء التهيئة ويومض إذا لم يتم تحميل أي تطبيق على الجهاز.
- أيقونات بالوان وسطوح نهاري/ليلي يمكن اختيارهما في مرحلة التهيئة:
- شعار الفندق (اختياري)
- رقم الغرفة (اختياري)
- رمز "البطاقة"
- أيقونة مركزية (اختيارية) مع 3 خيارات ممكنة:
- خدمة الغرف
- خدمة غسيل الملابس
- وجود العميل في الغرفة
- خاصية عدم الإزعاج
- خدمة ترتيب الغرفة
- زر الجرس. يرسل أمر تشغيل عند الضغط على المفتاح، ويرسل، إذا تمت تهيئته لذلك، أمر إيقاف تشغيل عند تحرير المفتاح.

قواعد التركيب.

- يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين مع ضرورة الالتزام بالقواعد والتوجيهات المنظمة لعملية التركيب الخاصة بمسائل الكهرباء المعمول بها في بلد تركيب هذا المنتج.
- يمكن تركيب الجهاز على علب غاطسة ذات وحدتين ووحدتين BS وثلاث وحدات، في وضع رأسي أو أفقي.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) رقم 1907/2006/2006 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU www.vimar.com (il QR code apre la scheda dell'art. 21815.P, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 21815.BP).



DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON www.vimar.com (the QR code opens the data sheet of art. 21815.P, which shares the same instructions sheet as art. 21815.BP).



DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR www.vimar.com (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 21815.P, qui partage la même notice d'instructions que les art. 21815.BP).



DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN www.vimar.com (el código QR abre la ficha del art. 21815.P, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 21815.BP).



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKT-DATENBLATT AUF www.vimar.com (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 21815.P, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 21815.BP beinhaltet).



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΘΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ www.vimar.com (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 21815.P, το οποίο έχει το ίδιο φύλλον οδηγιών με τους κωδ. 21815.BP).



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق بقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع www.vimar.com (يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج 21815.P، والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتج 21815.BP).

